

LBRIS

We know  
books

lonely planet

INTERZIS PARINTILOR

# PARIS

## TOT

### ce trebuie

### să știi

Klay Lamprell



# LIBRIS

## CUPRINS

We know  
books

|                                 |    |                                |    |
|---------------------------------|----|--------------------------------|----|
| Introducere .....               | 4  | Păzită de gargaie .....        | 28 |
| Un zâmbet celebru .....         | 6  | Colecție bizară .....          | 30 |
| Câini parizieni .....           | 8  | Copii în război .....          | 32 |
| Spune-mi domnul Eiffel .....    | 10 | Carusele .....                 | 34 |
| Piața ghilotinei .....          | 12 | Arcul de Prea Mult Timp .....  | 36 |
| Asterix galul .....             | 14 | Plimbare prin canale .....     | 38 |
| Axe istorice .....              | 16 | Palatul reginei arogante ..... | 40 |
| Pe dos și cu susul în jos ..... | 18 | Sena la dispoziția ta .....    | 42 |
| Orașul iubirii .....            | 20 | Roți și bile .....             | 44 |
| Melci la cină .....             | 22 | Masiv, măreț și magnific ..... | 46 |
| Grămezi de oase .....           | 24 | Zoo în meniu .....             | 48 |
| Știință în balans .....         | 26 |                                |    |



|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Apă de la Wallace .....                | 50 |
| Picturile care au schimbat totul ..... | 52 |
| Scormonitorii din Paris .....          | 54 |
| Străzi care spun povești .....         | 56 |
| Stații-fantomă de metrou .....         | 58 |
| Naționalități diferite .....           | 60 |
| Cumpărături pe Champs-Élysées .....    | 62 |
| Biserica dotată cu autocurățare .....  | 64 |
| Patru Statui ale Libertății .....      | 66 |
| Cimitir cu vedete .....                | 68 |
| Șic șocant .....                       | 70 |
| Duceți-o la Luvru .....                | 72 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Ipsos de Paris .....             | 74 |
| Primul pod peste Sena .....      | 76 |
| Răsplata pentru lăcomie .....    | 78 |
| Om mic, imperiu mare .....       | 80 |
| Cancan .....                     | 82 |
| Mixaje .....                     | 84 |
| La plajă pe malul Senei .....    | 86 |
| Planul baronului Haussmann ..... | 88 |
| Montmartre – inima artei .....   | 90 |
| Luptați până la capăt .....      | 92 |
| Indice .....                     | 94 |





We know  
books



# INTERZIS PĂRINȚILOR

**ACESTA NU ESTE UN GHID.** Și, cu siguranță, nu este pentru părinți.

**ESTE POVESTEA SECRETĂ, ADEVĂRATĂ** a unuia dintre cele mai frumoase orașe din lume – Parisul. Din carte vei afla istorii fascinante despre **garguie înfricoșătoare din piatră**, gări pustii, castele imense și animale de casă foarte **răsfățate**.

Vei citi povești interesante despre animale împăiate, despre peșteri pline cu **oase** și despre **ghilotina** mortală. Vei găsi și informații despre cicliști, colecționari de antichități și muzicieni, dar și despre **melcii** din meniurile restaurantelor.

Această carte îți va arăta **PARISUL** așa cum, probabil, nici părinții tăi nu îl cunosc.



# UN ZÂMBET CELEBRU

We know  
books

Este un zâmbet trist sau fericit? Întrebarea stă pe buzele tuturor celor care o privesc pe *Mona Lisa* (numită și *Gioconda*), cea mai faimoasă pictură din lume. Artistul italian Leonardo da Vinci a pictat-o acum peste 500 de ani și a adus-o în Franța. Studii recente au arătat că sub actuala imagine mai sunt trei versiuni diferite. Una o prezintă pe Mona Lisa cu mâinile rezemate de scaun, nu încrucișându-le în față.



↑ *Mona Lisa (Gioconda)*  
c.1503–1505,  
Leonardo da Vinci

E PREFERATA  
MEA!

## Pictată cu dragoste

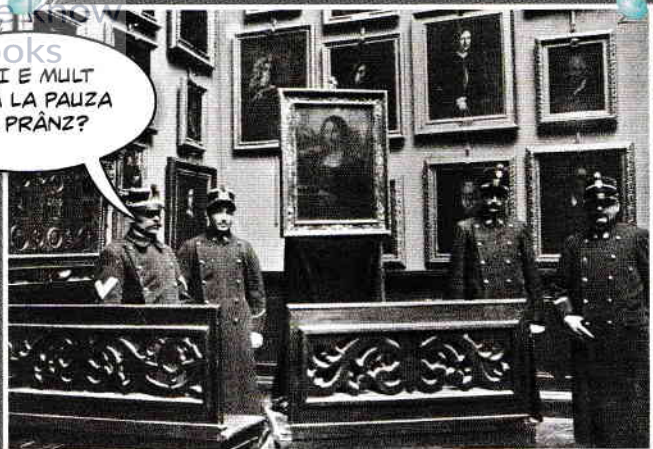
Lui Da Vinci i-au trebuit mai mulți ani pentru a o picta pe *Mona Lisa*. A folosit straturi foarte subțiri de vopsele de ulei și lac pentru a crea senzația de neclaritate, care ascunde tușele. Culoarele erau mai vii, dar s-au estompat în timp.

În 2005, un computer cu un software pentru recunoașterea emoțiilor a stabilit că *Gioconda* este fericită 83 la sută!

**LIBRIS**  
Mona Lisa este atât de celebră, încât primește scrisori de la fani!



We know  
books  
MAI E MULT  
PÂNĂ LA PAUZA  
DE PRÂNȚ?



## DISPARIȚIA GIOCONDEI

Într-o noapte din 1911, după ce și-a terminat tura la Luvru, Vincenzo Peruggia a scos-o pe *Mona Lisa* din ramă și a dus-o acasă la ea, în Italia! Nu s-a știut nimic despre pânză câțiva ani. Misterul s-a rezolvat când Peruggia a fost prins încercând să o vândă unei galerii de artă din Italia. După aceea a fost păzită cu mai mare grijă.

### Înghesuială...

Circa șase milioane de oameni vin la Luvru în fiecare an ca să vadă zămbetul Giocondei. Tabloul este protejat de sticlă antiglonț și are propriul sistem de aer condiționat.



### Uitați-vă și la mine

Vizavi de *Mona Lisa*, un tablou simplu și mic, se află o pictură imensă și colorată, numită *Nunta din Cana*, de Paolo Veronese. Măsoară 6,8 m x 9,9 m și este cel mai mare tablou din Luvru.



PE MINE DE CE NU  
M-AU INVITAT?

↑ *Nunta din Cana*,  
1562–1563, Paolo Veronese

MAI  
MULTE?

LIBRIS

We know  
books

VREI ÎNGHEȚATĂ?

Unul din șase parizieni  
are un câine.DOAR NU TE  
AȘTEPTI SĂ MERG  
PE JOS!**Câine la purtător**

Câinii mici sunt acceptați în trenuri și autobuze dacă sunt transportați într-o geantă. Dacă ții câinele în lesă în tren, vei plăti jumătate din tarif.

**Cina cu câinii**

Câinii nu sunt bine-veniți în multe parcuri din Paris, dar aproape toate cafenelele și restaurantele îi așteaptă cu drag la mesele lor. Unele au chiar și scaune speciale pentru micile patrupeze!

**Cu mașina**

Pentru că nu toate taxiurile acceptă animale, unele companii de taximetre din Paris au mașini speciale pentru transportul câinilor.

# CĂINI PARIZIENI

We know  
books

Vaccinurile pentru câini nu  
sunt obligatorii în Franța.

În Paris trăiesc peste 300 000 de  
câini, poate chiar mai mulți decât  
copiii! Francezii își iubesc atât de  
mult câinii, încât îi scot și la  
restaurant. Desigur, ceea ce intră  
trebuie să și iasă, așa că în Paris  
sunt tone de caca de câine.



## Stăpâniți-vă câinii

În Paris, în fiecare an, sute de oameni  
ajung la spital după ce au alunecat în  
caca de câine! Marcajele de pe trotuar  
le amintesc stăpânilor că animalele  
lor trebuie să își facă treaba în rigolă,  
nu pe unde merg oamenii...



MAI  
MULTE?



↑ *Le Carreau des Halles*,  
1880, Gilbert Victor Gabriel



## VIATĂ DE RĂSFĂȚ

Când stăpânii câinilor parizieni pleacă în  
vacanțe, animalele lor prețioase pot sta la  
hotelul Actuel Dogs, unde pot înota în piscină,  
pot alerga pe bandă și pot urmări filmele  
preferate. Dacă vii cu câinele la Paris,  
Hôtel de Crillon oferă paturi speciale  
„Dog de Crillon”, zgărzi personalizate  
și delicatese culinare pentru patrupede.

Primul cimitir pentru animale a fost deschis în Paris în 1899.

# SPUNE-MI DOMNUL EIFFEL

După ce au văzut turnul proiectat de Alexandre Gustave Eiffel pentru Expoziția Universală din 1889, majoritatea oamenilor au spus că e un idiot. Parizienii numeau construcția „sparanghelul din metal”, dar nu au fost prea enervați de ea, deoarece urma să fie demontată după expoziție. Desigur, toate acestea s-au întâmplat acum mai bine de 120 de ani. În prezent, turnul este simbolul Parisului, considerat o adevărată operă de artă.

M-AM DESCURCAT  
CHIAAR BINE.

Alexandre  
Gustave Eiffel

## GHEAȚĂ PE EIFFEL

În fiecare an se deschide un patinoar în aer liber între zăbrelele din oțel ale turnului. Are dimensiunea unui teren de tenis și poate primi până la 80 de patinatori în același timp. Noaptea se proiectează pe gheață lumini în forme colorate.

NU ȘTIU SĂ PATINEZ,  
DAR CUI ÎI PASĂ?!



ESCALIER DE LA TOUR EIFFEL

### Cale lungă până în vârf

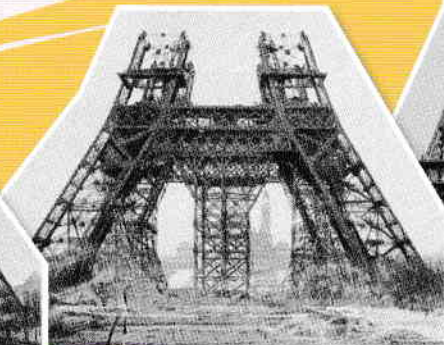
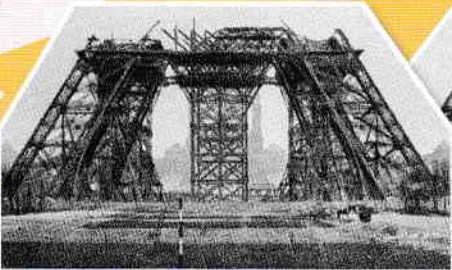
Până la al doilea nivel, la 115 m, sunt circa 700 de trepte. De acolo, un lift vă duce până în vârf, la 276 m înălțime.

Eiffel a proiectat și  
cadrul interior al Statuii  
Libertății, în 1885.

Aprilie 1888

Septembrie  
1888

Ianuarie 1888



## URBIS

O **privești fabuloasă!**

**Turnul** are o înălțime de 324 m, aproape cât o clădire de 80 de etaje. Timp de 41 de ani, a fost cea mai înaltă construcție din lume și încă este cea mai înaltă din Paris!



We know  
books

## CRONOLOGIE

**1887** Începe lucrul la Turnul Eiffel.

**1889** Turnul este terminat.

Theodor Wulf, om de știință și preot, descoperă că radiațiile sunt mai mari

**1910** În vârful turnului decât la baza lui. Astfel sunt descoperite radiațiile cosmice.

Franz Reichelt, un croitor din Austria, sare de la primul nivel al turnului cu o parașută cusută de el, murind în urma căzăturii.

**1912** Un transmisor radio de pe turn primește primele semnale radio transmise între două continente, din Arlington, Virginia, SUA.

**1915** Alexandre Gustave Eiffel moare pe 27 decembrie, la Paris.

**1923** O reclamă la mașina franceză Citroën transformă turnul în cel mai mare panou publicitar din lume.

**1925** Soldații naziști preiau controlul asupra turnului, dar telegrafistii francezi distruseseră deja echipamentul necesar transmisiunilor.

**1940** Hitler îi ordonă guvernatorului militar al Parisului să distrugă orașul. Guvernatorul nu îi ascultă ordinul.

**1944** O parte a turnului este distrusă în incendiu.

**1956** Robert Moriarty zboară într-un avion mic printre arcele turnului.

**1984** A.J. Hackett sare cu coarda elastică de la 110 m de pe turn. Este arestat de poliția locală, dar eliberat la puțin timp după aceasta.

**1987** Când ceasul arată trecerea în anul 2000, turnul este acoperit de artificii și lumini.

**1999** Turnul Eiffel ajunge la 200 de milioane de vizitatori.

**2002** Este inaugurat patinoarul de la primul nivel.

## Ritm alert

Turnul a fost construit în doar doi ani, două luni și cinci zile. În total, au fost sudate 18 038 de bucăți de fier. La fiecare șapte ani este revopsit cu peste 60 de tone de vopsea!

MAI  
MULTE?

Două milioane și jumătate de nituri țin Turnul Eiffel în picioare. ★ [www.tour-eiffel.com](http://www.tour-eiffel.com)

# PIAȚA GHILOTINEI

We know  
books

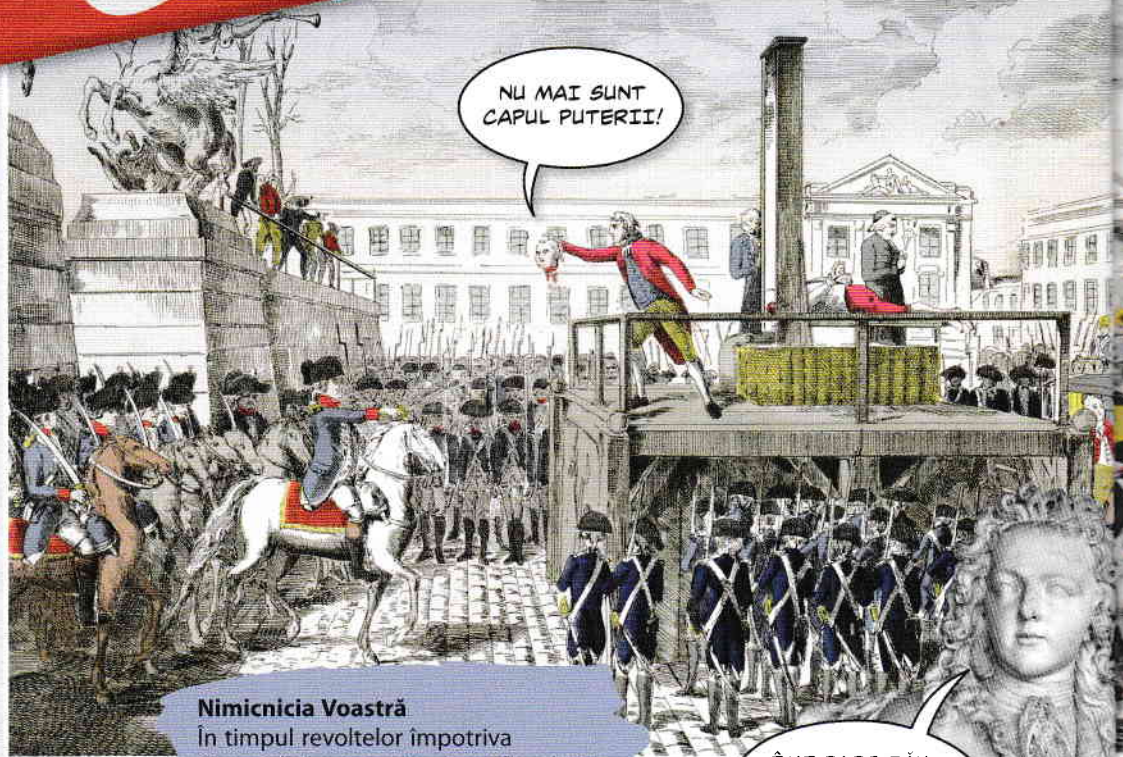


## Piața Armoniei

Piața a avut mai multe nume înainte de cel actual, Place de la Concorde. Concorde înseamnă „armonie” în franceză.

Regele Ludovic al XV-lea, un om foarte orgolios, a comandat construcția unei piețe imense în Paris, unde să fie expusă statuia lui ecvestră. Lucrările au durat 11 ani și piața a fost numită Place Louise XV. Mai târziu, decapitarea acolo a fiului său, Ludovic al XVI-lea, a norei sale, Maria Antoaneta și a altor câteva mii de oameni, a adus o reputație nefericită pieței, după care numele i-a fost schimbat în Place de la Concorde.

↓ Execuția lui Ludovic al XVI-lea (1754-1793) la 21 ianuarie



## Nimicnicia Voastră

În timpul revoltelor împotriva imperiului, cunoscute drept Revoluția Franceză, regele Ludovic al XVI-lea a fost decapitat în Place de la Concorde, numită pe atunci Place Louis XV (Ludovic al XV-lea). Istoria spune că în ultimele momente ale vieții a dat dovadă de mare curaj.

ÎMI PARE RĂU,  
FIULE, NU ĂSTA  
ERA PLANUL...

Ludovic al XV-lea

**Acul Cleopatrei**

Pentru ca trecutul sângeros al pietei să poată fi uitat, în Place de la Concorde a fost amplasat în anul 1836 un obelisc egiptean, vechi de 3 300 de ani. Are o înălțime de 23 m.

Dr. Joseph-  
Ignace Guillotin

MI S-A SPUS  
CĂ SUNT  
TĂIOS!

**CU CAPUL ÎNAINTE**

În Franța de dinainte de 1792, doar cei bogați și puternici erau îndeajuns de norocoși pentru a fi decapitați. Ceilalți erau spânzurați, fierți, crucificați, dezmembrați sau striviți! După aceea, legea s-a schimbat și orice condamnat la moarte a fost ghilotinat. Noul instrument și-a luat numele de la doctorul Joseph-Ignace Guillotin, care a susținut folosirea unei mașinării de decapitare rapidă.

Lui Guillotin nu i-a plăcut faptul că instrumentului i-a fost dat numele lui.

**Îndepărtarea petelor**

Se crede că în jur de 40 000 de oameni au fost decapitați în Place de la Concorde. Pavajul din piatră era adesea acoperit de sânge! Piața octogonală a fost însă pavată din nou de atunci.

MAI  
MULTE?